

Toutes assurances

Assurez votre bateau

auprès de

MAX RAPPARD

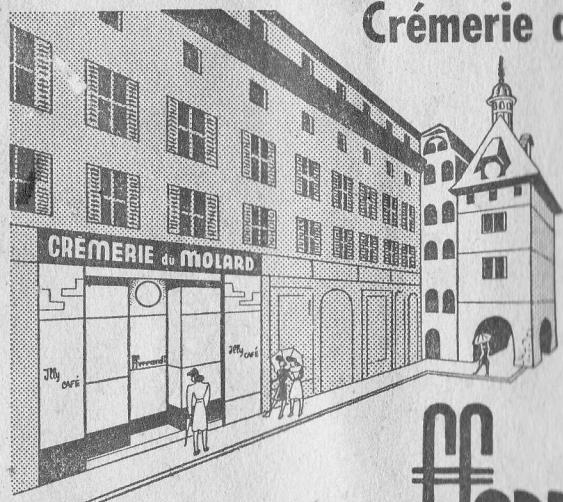
AGENT GÉNÉRAL

ALPINA

Compagnie d'assurances S. A.

RUE PETITOT 10

TÉLÉPHONE 58263



Crémerie du Molard

A l'apéritif...

Le soir...

Rendez-vous

chez
ferrand
MOLARD, 4 · GENÈVE

Restauration ... Vieille cave

IMP. ATAR, GENÈVE

LISTE DES VOILIERS DU LÉMAN

28.6.64

9h 40

1.05 10h. 45

1.15 12h. 30

1.15 13h. 45 l'eau à fleur des bateaux
de la Côte

2.30 18h. 15 id.

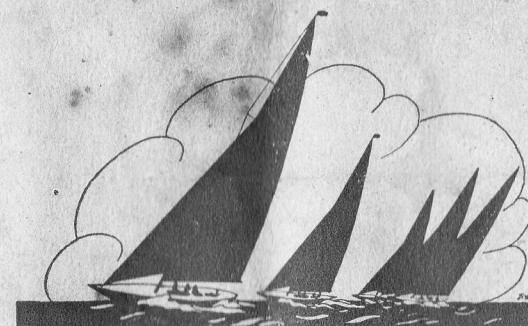
3. - 19h. 15

4.10 23h. 25

2h. 1.25

4.50 6.15

5.11 13h. 15



1.10 Levers. Normal

30/4; 8h. Normal! la péniche de bois sur le plan d'eau
n'est même pas renouvelée!

ÉDITÉE PAR LA SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENÈVE

ENTREPRISE
ROB. THORENS

SPÉCIALISÉE POUR :

Construction de PORTS - DRAGAGES
Relèvement d'enrochements
Slips et tous travaux du LAC

REMORQUAGES - PILOTAGES

1, rue du Lac
23, av. Dapples

GENÈVE
LAUSANNE

Tél. 5 24 81
Tél. 3 31 61

BÂCHES PANCHAUD

Ed. Wunenburger
GENÈVE
Rue du Simplon, 14
Tél. 4 34 65

Bâches
Tauds
Boudins
Couchettes
Réparations de voiles

TABLE DES SÉRIES

Signes distinctifs	SÉRIES	Pages
8	8 m. Jauge internationale	2
6	6 m. Jauge internationale	2
30	30 m ² , série internationale	3
5	5 m. Jauge internationale	3
Trèfle	« Lacustre », série nationale	3
Triangle	« Hocco »	4
15	15 m ² , série nationale	5
M	« Moucheron », série nationale	6
Oiseau (bécassine)	« Snipe », série internationale	7
Cercle rouge	Yole olympique, série internationale . .	9
Hache	« Pirate », série allemande	9
C	Cruisers (yachts hors série ou d'anciennes séries)	9
Y	12 m., ancienne série suisse	9
8.5	8 m. 50, série internationale	11
6.5	6 m. 50, série internationale	12
Etoile	« Star », série internationale	13
Marsouin	« Marsouin », monotype américain . . .	13
Requin	« Requin », monotype français	13
Chat	« Chat », monotype français	14
Eclair	« Lightning », dériveur	14
E	Dériveurs 20 m ² (Encouragement) . . .	14
O	» 15 m ²	15
D	Dinghies et Dériveurs 10 m ²	16
	« Punaises »	16

Z désigne un yacht suisse
F „ „ „ „ français } dans les séries internationales.

LISTE DES VOILIERS DU LÉMAN

1946

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
8 MÈTRES			
Z 4	<i>Ghana II</i>	M. H. Guisan	St-Sulpice
F 8	<i>Ea II</i>	M. E. Piquerez	—
F 24	<i>Ea III</i>	M. E. Piquerez	3
6 MÈTRES			
Z 1	<i>Le Croisic II</i>	M. J. Duvillard	Genève
Z 2	<i>Véga</i>	M. E. Thévand	»
Z 3	<i>Albatros II</i>	M. Ch. Schneider	Ouchy
Z 4	<i>Eole</i>	M. R. Séchaud	Montreux
Z 5	<i>Le Toucan</i>	M. M. Stern	Genève
Z 6	<i>Môlaine V</i>	MM. Des Gouttes et Odier	»
Z 7	<i>Babilu IV</i>	M. A. Pfahler	Ouchy
Z 8	<i>Ylliam VII</i>	M. F. Firmenich	Genthod
Z 9	<i>Nymphéa</i>	M. E. Rossier	»
Z 10	<i>Argo</i>	M. L. Schneiter	Céligny
Z 11	<i>Fregia</i>	M. V. Noverraz	Genthod
Z 12	<i>Frisson II</i>	M. H. Martin	Rolle
Z 13	<i>Antiope II</i>	M. A. Segard	»
Z 15	<i>Aramis IV</i>		
Z 16	<i>Azaïs</i>	M. A. Martin	Bellerive
Z 18	<i>Quixie</i>	M. M. Rigaud	St-Prex
Z 19	<i>Freo III</i>	M. F. Lauper	La Belotte
Z 21	<i>Fugue</i>	M. J. Trémolières	Genève
Z 22	<i>Borée II</i>	M. P. Bigar	Genthod
Z 23	<i>Bonite II</i>	M. A. Held	Ouchy
Z 24	<i>Eo II</i>	M. J. Piguet	La Belotte
Z 25	<i>Kotick IV</i>	M. F. Gallay	Bellerive
Z 27	<i>Astrée</i>	M. P. Bigar	—
Z 29	<i>Nyroca II</i>	M. G. Firmenich	Genthod
Z 30	<i>Silène II</i>	M. A. Maus	Genève
Z 33	<i>Titéa VI</i>	M. E. Folliet	La Belotte
Z 34	<i>Bambi</i>	M. F. L'Huillier	Versoix

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
Z 35	<i>Ylliam VI</i>	M. F. Firmenich	Genthod
Z 37	<i>Aramis VIII</i>	M. J. Amstutz	Genève
Z 43	<i>Saga</i>	M. A. Mischler	»
Z 46	<i>Bichon</i>	M. P. Deffrenne	»
Z 56	<i>Norma</i>	M. E. Corte	—
F 85	<i>Eole III</i>	M. E. Piquerez	33
30 MÈTRES			
Z 3	<i>Véelle</i>	M. G. Vuagnat	Genève
Z 4	<i>X</i>	M. W. Damm	Clarens
Z 5	<i>Beluga</i>	M. L. Cloëtta	—
Z 6	<i>Antiope V</i>	M. Ch. Stern	Genthod
Z 7	<i>Dragon II</i>	Mme H. Schmocker	Genève
Z 8	<i>Cigogne</i>	M. M. Birkigt	Versoix
Z 10	<i>Bicherel</i>	M. L. Chaillet	Genthod
Z 11	<i>Skal</i>	M. G. Gangloff	Corsier
Z 12	<i>Comet</i>	M. W. Breitling	Buchillon
Z 32	<i>Gerfaut</i>	MM. D. et R. Juillard	Ouchy
Z 37	<i>Santa Maria</i>	MM. Ed. Monney	11
5 MÈTRES			
Z 1	<i>Vagabonde III</i>	M. Ch. Chamay	St-Sulpice
Z 2	<i>Insoumise</i>	M. B. Naef	Hermance
Z 3	<i>Aloha</i>	M. H. Koch	St-Prex
Z 4	<i>Yann</i>	M. H. Aeschbach	Genève
Z 5	<i>Pat</i>	MM. Martel et Tocchio	5
MONOTYPES « LACUSTRE »			
1	<i>Goléron V</i>	M. G. et P. Bonnet	Genève
2	<i>Shemaro</i>	M. S. Bohrhauer	Céligny
3	<i>Naïade</i>	M. G. Wirz-Rinsoz	Genève
6	<i>Chatte-de-Perse II</i>	M. A. Pictet	»
7	<i>Fleur Bleue</i>	M. R. Thorens	»
8	<i>Thétis</i>	M. M. Barrelet	La Belotte
9	<i>Satanic II</i>	M. P. Bonjour	Ouchy
10	<i>Joyeuse</i>	Dr de Trey	»

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
11	<i>Hirondelle</i>	M. P. Martin	Coppet
12	<i>Mirice</i>	M. M. Golay	Nyon
13	<i>Chanteclair</i>	M. P.-L. Benoist	Coppet
15	<i>Croix-du-Sud</i>	M. P. Poncet	La Belotte
16	<i>Aquila</i>	M. F. Oppikofer	Genève
17	<i>Maritza</i>	D ^r Ch. Steiner	Genthod
18	<i>Bagatelle</i>	D ^r E. Wildbolz	St-Prex
19	<i>Perchette VI</i>	D ^r Ch. Martin-Du Pan	Bellerive
20	<i>Revanche</i>	MM. J.-C. et D. Hentsch	Anières
21	<i>Java</i>	M. J. Lionel-Marie	Céligny
24	<i>Mistral</i>	M. P. de Toledo	Genève
25	<i>Patricia</i>	M ^{me} J. Meng	—
29	<i>Escale</i>	MM. A. Masset et W. Dunand	Genève
30	<i>Satis !</i>	M. W. Breitling	Buchillon
31	<i>Caribou</i>	M. J.-E. Bonna	Corsier
36	<i>Nanine</i>	M. R. Mettraux	Pully
40	<i>Domino II</i>	D ^r J. Poncet	La Belotte
42	<i>Cœur-Atout</i>	M. P. Addor	Genève
43	<i>Maurabia</i>	M. J.-H. Jeheber	»
44	<i>Arabesque</i>	M. J.-P. Wild	Ouchy
49	<i>Titania</i>	M. F. Portier	Genève
52	<i>Heure-Claire</i>	D ^r R. Herrmann	»
54	<i>Claude-Janine</i>	M. J. Michaud	Coppet
57	<i>Chance-d'Air</i>	M. A. Mouley	Genève
61	<i>Bellita IV</i>	M. P. Payot	Clarens
63	<i>Fil d'Argent</i>	M. T. Granato	Ouchy
64	<i>Espérance</i>	M. E. Sollberger	Morges
—		M. E. Kaufmann	36 St-Prex

MONOTYPES « HOCCO »

Z 2	<i>Aventure</i>	M. A. Brichet	Genève
Z 3	<i>Jean-Marie II</i>	M. J.-P. Schöenholzer	»
Z 4	<i>Fly XII</i>	M. J. Mirabaud	Versoix
Z 5	<i>Happy</i>	M. E. Phelan	Genthod
Z 6	<i>Mutz</i>	M. F. Wanner	Rolle
Z 66	<i>Dandy II</i>	M. G. Salmanowitz	Versoix
Z 8	<i>Dagmar</i>	M. J. de Wurstemberger	Genève
Z 9	<i>Céphée</i>	M. H. Borel	Perroy
Z 10	<i>Roul'ta Boss II</i>	M. E. Buchet	Nyon
Z 12	<i>Aiguevive</i>	M. L. Kohler	Genève

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
Z 13	<i>Cap Sud</i>	D ^r H. Jacquet	Bellerive
Z 14	<i>Sir-Hocco</i>	M. A. Segard	Rolle
Z 15	<i>Eole III</i>	M. R. Mirabaud	Versoix
Z 16	<i>Gabian</i>	M. H. Monod	Morges
Z 142	<i>Vaudaire</i>	M. E. Sillig	Clarens
Z 19	<i>Joggi</i>	M. M. Schenk	Genève
Z 20	<i>X</i>	MM. Lombard	Genthod
Z 21	<i>Ull</i>	M. M. Schaeffer	18 Bellevue

15 MÈTRES² S. N. S.

1	<i>Qu'Importe ?</i>	MM. R. Lévy et F. Pamm	Genève
2	<i>Yallah</i>	M. R. Marendaz	La Belotte
3	<i>Haul Away</i>	M ^{me} C. Greno	Ouchy
4	<i>Gil</i>	M. R. Terrisse	»
5	<i>Tell</i>	M. J. Graul	St-Prex
6	<i>Bouddha II</i>	M. F. Fert	La Belotte
7	<i>Belotti</i>	M. M. Mischler	Coppet
8	<i>Whisp</i>	M. Josseron	St-Prex
10	<i>Dame du Lac</i>	M. P. Rosset	Rolle
11	<i>Vivelo II</i>	M. R. Perret	Bellerive
12	<i>Reproche</i>	M. J. Beauverd	Bellevue
13	<i>Passe-Partout II</i>	M. G. Delessert	La Belotte
14	<i>Quick</i>	M. D. de Saugy	Rolle
15	<i>Philomène</i>	M. J. Favre	Morges
17	<i>Fugues</i>	M. F. Gilliéron	Genève
18	<i>Brigantin</i>	M. F. Turuvanni	Ouchy
19	<i>Bise</i>	M. F. Mignot	»
21	<i>Sylvia</i>	M. A. Burin	Tannay
22	<i>Vagabond II</i>	M. G. Hauser	—
27	<i>Papilio</i>	M. A. Arslanian	Genève
28	<i>Aramis</i>	M. Ph. Wieland	»
29	<i>Alizé</i>	M. R. Deutsch	La Belotte
30	<i>May-Be II</i>	M. R. Haller	Anières
32	<i>Mouette</i>	M. J. Chuit	Genthod
33	<i>Ode II</i>	M. M. Metzger	Pully
34	<i>Kismet</i>	M. W. Mooser	La Belotte
35	<i>Hélios</i>	M. P. Randon	—
36	<i>Vire-Vent</i>	M. R. Gay	»
40	<i>Aigrette V</i>	M. F. Portier	—
42	<i>Jocker</i>		

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
44	<i>Fin'Eau II</i>	M. A. Ferrand	Genève
45	<i>Maronille</i>	D'r W. Geisendorf	"
46	<i>Barrette</i>	M. L. L'Huillier	Versoix
47	<i>Papillon II</i>	M. J. L'Huillier	Corsier
48	<i>Chant-Joran</i>	M. A. Curchod	Morges
49	<i>Maïa</i>	M. A. Périllard	Ouchy
50	<i>Fair-Play</i>	M. A. Béraud	Genève
	<i>Blues</i>	M. A. Segard	Rolle
80	<i>Salem</i>	M. R. Mandrin	39 St-Sulpice

MONOTYPES « MOUCHERONS »

1	<i>Arpège II</i>	M. R. De L'Harpe	Corsier
2	<i>Le Milouin</i>	M. P. Turrettini	Bellevue
3	<i>Circé</i>	MM. M. et Ch. Rappard	Genève
4	<i>Lutin</i>	M. P. Spreter	"
5	<i>Ninon III</i>	M. A. Conne	"
6	<i>Fraidieu</i>	M. P.-E. Berthoud	Bellerive
7	<i>Pitchoun</i>	M. A. Dumont	Corsier
8	<i>Vagabond</i>	M. P. Arthaud	Coppet
9	<i>Catalina</i>	M. L. Gallay	Bellevue
10	<i>Moustic II</i>	MM. R. et J. Lenoir	Bellerive
11	<i>Orion</i>	M. M. Gautier	Genève
12	<i>Tarlatane</i>	M. M. Chamay	Bellerive
13	<i>Farfadet II</i>	M. Ch.-Ed. Muller	Genève
14	<i>Yvonic III</i>	M. J.-M. Mozer	Bellerive
15	<i>Sud-Ouest</i>	M. F. Robert	Genève
16	<i>Kalak</i>	M. W. Lenoir	Versoix
18	<i>Simoun</i>	M. J. Magnin	Anières
19	<i>Whoopee</i>	M. A. Neiger	La Belotte
20	<i>Mikado</i>	M. M. Martinelli	Morges
21	<i>L'Aile</i>	M. C. Bigar	Genthod
22	<i>Hapi</i>	Mme Löpfe-Fleury	Genève
23	<i>Idgie</i>	M. P. Ramu	"
24	<i>Valvins</i>	M. J. Zuberer	"
25	<i>Florian</i>	M. H. Blanchard	Morges
26	<i>Corlieu IV</i>	M. J. Nicole	"
27		M. M. Molloff	Genève
28	<i>Naney</i>	M. P. Wagnières	Ouchy
29	<i>Ursula</i>	M. W. Schöni	Genève

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
31	<i>Weetamoe</i>	M. R. Simona	Genthod
32	<i>Blues</i>	M. E. Rossetti	Ouchy
SNIPES			
2110	<i>Gribouille</i>	M. J. L. Pfäffli	Genève
2181	<i>Manu-Reva</i>	M. G. Perréard	"
2182	<i>Ondine</i>	M. A. Gessler	"
2184	<i>Quack II</i>	MM. A. et F. Schumacher	"
2185	<i>Engouleevent</i>	M ^{me} G. Masson	Morges
2186	<i>Simplet</i>	M ^{me} J. Reymond	Genève
2338	<i>Rainbow</i>	D'r L. Thudichum	"
2339	<i>Bécassou</i>	M. L. Payot	"
2340	<i>Sunny Boy</i>	M. H. Frieden	"
2341	<i>Snap</i>	D'r Martin-Du Pan	Bellerive
2342	<i>Alin</i>	M. F. Rochat	Genève
2343	<i>Eolon</i>	M. J. Jonneret	"
2344	<i>Kisco</i>	M. M. d'Espine	Bellerive
2345	<i>Trinquette</i>	MM. Maurice	Allaman
2346	<i>My Joy</i>	M. C. Huguenin	Genève
2347	<i>Rigel</i>	M. J.-P. Pfister	La Belotte
2348	<i>Tomaï</i>	M ^{me} G. Albrecht	Genève
2349	<i>Dac</i>	M. P. Markowski	Versoix
2400	<i>Arlequin</i>	M. P. Bourquin	Genève
2401	<i>Spero</i>	M. A. Cramer	"
2402	<i>Flic-Flac</i>	M. P. Blanc	"
2403	<i>Pops</i>	M. R. Meuwly	"
2404	<i>Rip</i>	M. Th. Gunther	"
2405	<i>Aegir</i>	M. M. Aubert	"
2406	<i>Ibis II</i>	M. M. Barraud	"
2407	<i>Tristan</i>	M. G. de Mestral	Rolle
2409	<i>Ajax</i>	M. A. Morganti	"
2410	<i>Jacky</i>	M. A. Lapp	"
2411	<i>Nanok</i>	M. A. Baumeister	Genève
2412	<i>Spray</i>	M. R. Iselin	"
2413	<i>Noroît</i>	M ^{me} G. Firmenich	Genthod
2415	<i>Lubie</i>	M. W. Goehner	Chambésy
2416	<i>Sea-Bird II</i>	M. A. Frey	Genève
2417	<i>Aleyon</i>	M. E. Stein	Bellerive
2418	<i>Snekar</i>	M. R. Leclerc	La Belotte

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
2419	<i>Aiglon</i>	M. L. Bernasconi	Genève
4701	<i>Prinzair</i>	M. R. Long	»
4702	<i>Gélinotte</i>	M. Ed. Maendly	La Tour
4703	<i>Donald</i>	M. A. Manigley	Rolle
4704	<i>Argyronète</i>	M. L. Szabo	Genève
4705	<i>Cythère</i>	M. A. Steimer	»
4706	<i>Brich-Brak</i>	M. J. Trolliet	»
4707	<i>Valory II</i>	M. P. Stierli	»
4708	<i>Trelus</i>	M. L. E. Favre	»
4709	<i>La Rafale</i>	M. A. Wagnière	»
4710	<i>Michou</i>	M. R. Bosson	Bellerive
5500	<i>Marmouset</i>	M. P. Jaeger	Genève
5501	<i>Fraidieu II</i>	M. J. Sordat	»
5502	<i>La Follache</i>	M. W. Vetter	»
5503	<i>Jo</i>	M. O. Dedie	Rolle
5504	<i>Fleur d'Eau</i>	M. P. Eynard	»
5505	<i>Rama</i>	M. R. Marsens	Ouchy
5506	<i>Eros</i>	M. B. Ayer	»
5507	<i>Aviso</i>	M. A. Curchod	Rolle
5508	<i>Fanlo</i>	M. A. Gaillard	Ouchy
5509	<i>Follichonne</i>	M. A. Bestrzynski	Nyon
5510	<i>Albran II</i>	M. Th. Barbey	Corsier
5511	<i>Djinn</i>	M. F. Bergerat	Genève
5513	<i>Cafard</i>	M. P. Vogel	»
	<i>Armitelle</i>	M. M. Crozet	»
	<i>Bambi</i>	M. A. Malacorda	»
	<i>Chaco</i>	M. J. Argand	»
	<i>Chanson</i>	M. R. Wittmann	»
	<i>Françoise</i>	M. L. Birkigt	Versoix
	<i>Jimmy</i>	M. R. Burkli	Genève
	<i>Junior</i>	M. A. Polliand	Bellevue
	<i>O-Kay</i>	M. P. Accotto	Genève
	<i>Picaflor</i>	M. P. van Berchem	Crans
	<i>Quick</i>	M. M. Odier	Genève
	<i>Ratchou</i>	M. S. Junod	»
	<i>Le Roseau</i>	M. Ch. Delapraz	Vevey
	<i>Star Dust</i>	M. A. Staempfli	Genève
		M. Conus	»
		M. J. Christin	74 »

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
YOLES OLYMPIQUES			
Z 21	<i>Ducky</i>	M. H. Schmidt	Genève
Z 31	<i>Girly</i>	M. P. Weber	»
PIRATES			
Z 44	<i>Griffin</i>	M. A. Guex	Corseaux
Z 111	<i>Swing</i>	M. G. Stucki	2 La Tour
CRUISERS A			
5 Tonneaux			
13	<i>Epervier</i>	M ^{me} Vailly et M. Orange	Genève
14	<i>Tanit</i>	M. J. Oester	Rolle
3 Tonneaux			
6	<i>Bo-peep</i>	M. A. Staempfli	Mies
17	<i>Phœbus</i>	M. L. et G. Bessert	Genève
27	<i>Atalante</i>	M. M. Bovey	Ouchy
28	<i>Calypso</i>	M. J. Collet	Coppet
2 Tonneaux			
11	<i>Alouette II</i>	M. H. Maire	Genève
19	<i>Saint-Yves</i>	MM. E. et R. Gillon	Ouchy
36	<i>Antarès</i>	M. A. Christen	Genève
41	<i>Solera II</i>	M. F. Trembley	Bellerive
47	<i>Mosquito</i>	M. J. Eternod	Clarens
12 m. ancienne série suisse			
Y 2	<i>Ghislaine</i>	M. Ch. Cornut	St-Sulpice
Y 3	<i>Edelweiss II</i>	M. M. Birkigt	Versoix
Y 4	<i>Nil</i>	M. R. Paschoud	3 Ouchy
7 m. ancienne jauge internationale			
F 1	<i>Amaryllis</i>		Meillerie
Z 5	<i>Endrick</i>	M. P. Girard	Genève
Divers			
2	<i>Espadon</i>	M. P. L'Huillier	Bellerive
3	<i>Viking</i>	MM. Buri et Châtelain	Genève
	<i>Ibis</i>	M. J. Monti	Ouchy
	<i>Yamonhira II</i>	M. J. Franz	»

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
CRUISERS B			
1 Tonneau			
7	<i>Ariane</i>	M. A. Bolle	Buchillon
61	<i>Lucky</i>	M. K. Hostettler	Morges
64	<i>Arion</i>	M. C. Rod	Ouchy
65	<i>La Sorcière</i>	M. M. Barth	Genève
67	<i>Joyeuse</i>		La Tour
5 m. 55			
33	<i>Phrygane</i>	M. H. Serex	Genève
77	<i>Bambi</i>	M. J.-P. Wild	Ouchy
95	<i>Christiane</i>	M. Ch. Ritter	Genève
96	<i>Harlem</i>	M. C. Graf	Ouchy
Dragon			
4	<i>Calino</i>	M. F. Grasset	Anières
Papillons du N.-W.			
	<i>Mizou</i>	M. L. Vaucher	La Belotte
	<i>Zig-Zag</i>	M. Sabran	Excenevex
Monotypes minima de la Manche			
	<i>Bun-Y-Ra</i>	M ^{me} E. Perrot	Genthod
	<i>Javotte</i>	M. E. Roy	Thonon
Goëlettes			
73	<i>Claudine</i>	M. M. Francfort	Morges
	<i>Firecrest</i>	M. G. Schleicher	"
	<i>La Lutine</i>	M. Mougenod	Perroy
	<i>Simplet</i>	M. A. Carrard	Ouchy
Yawls			
21	<i>Aventure</i>	S. N. Léman Français	Thonon
	<i>Pervenche</i>	M. J. Oester	Rolle
25	<i>La Belle Poule</i>	M. P. Guignard	Genève
Divers			
8	<i>Giraoudoux</i>	M. J. Ellenberger	Genève
9	<i>Spray II</i>	M. R. Fehlmann	"

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
10	<i>Ayesha</i>	M. C. Béchard	Genève
12	<i>Libellule</i>	M. J. Abrezol	Rolle
15	<i>Vent-Debout</i>	M. J.-A. Boissonnas	La Tour
16		M. Dr H. Wohlers	Anières
L 16	<i>Silver Wings</i>	M. Jay-Gould	Tourronde
18	<i>Nikita</i>	M. G. Dürr	Genève
20	<i>Solitaire</i>	M. H. Faldy	Anières
22	<i>Mastic</i>	M. Ph. Girod	Genève
23	<i>Eole</i>	M. Ch. Monnier	St-Sulpice
24	<i>Spray</i>	M. W. Pfaendler	Bellerive
26	<i>Moussie II</i>	M. P. Blanc	Genève
29	<i>Tila IV</i>	M. M. Rouillier	"
37	<i>Ric-et-Rac</i>	M. J. Rick	Nyon
38	<i>Kid II</i>	M. J.-P. Gaillard	Montreux
46		M. Steinmann	Rolle
	<i>Annemarie</i>	M. Ziegler	"
	<i>Birran</i>	Cte H. de Foras	Thonon
	<i>Bota Fogo</i>	M. W. Studer	Pully
	<i>Crevette</i>	M. G. Scholder	Ouchy
	<i>Espadon</i>	M. G. Perret	"
	<i>Foulque</i>	Dr P. Decker	"
	<i>Orion</i>	M. G. Mugglin	St-Prex
	<i>Poule d'Eau</i>	M. A. Eggly	La Belotte
	<i>Véga</i>	Dr Lebel	67
8 M. 50			
Z 1	<i>Briséis II</i>	M. M. Barbe	Genève
F 3	<i>Korrigan</i>	MM. Gouy	Hermance
Z 3	<i>Anahita</i>	M. E.-H. Mayor	Pully
Z 4	<i>Mélita</i>	M. A. Stetter	Versoix
Z 6	<i>Jean-Marie</i>	M. J.-P. Schoenholzer	Genève
Z 7		M. R. Grogg	Rolle
Z 8	<i>Arabella</i>	M. W. Siegenthaler	Genève
Z 11	<i>Flemmard</i>	MM. Allemann, Gutknecht et Heiniger	Clarens
Z 12		M. Leemann	Pully
Z 30	<i>Marsouin</i>	M. E. Diserens	Villeneuve
Z 30	<i>Nordstern II</i>	M. H.-W. Fusban	—
Z 33	<i>Velléda</i>	M. R. Tournaire	12
			Anières

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
6 M. 50			
Z 2	<i>Bécassine II</i>	M. A. Lachenal	Versoix
Z 3	<i>Nériss</i>	M. B. Safonoff	Genève
Z 4	<i>Nausicaa</i>	M. A. Mercier	Ouchy
F 4	<i>Hébé</i>	M. G. Dauvet	Excenevex
Z 5	<i>Baculo</i>	M. E. Binder	Genève
Z 7	<i>Daphné</i>	M. J.-M. Duchosal	»
Z 9	<i>Ondine III</i>	M. A. Marti	Morges
Z 10	<i>Ylliam</i>	M. J. Clavel	Ouchy
Z 12	<i>Vagabonde</i>	M. R. Tobler	La Tour
Z 14	<i>Saint-Joran</i>	MM. Darier	Founex
Z 16	<i>Fada</i>	M. Ph. Duport	Ouchy
Z 17	<i>Alizé</i>	M. F. Fontanez	Genève
Z 18	<i>Monette</i>	M. R. Ador	Anières
Z 20	<i>Fleur d'Eau II</i>	MM. A. et F. Warnery	Morges
Z 21	<i>Clair de Lune</i>	MM. G. Filipinetti et Brolliet	St-Prex
F 22	<i>Sarita</i>	S. N. Léman Français	Thonon
Z 23	<i>Ondée II</i>	M. F. Seylaz	Bellerive
Z 24		M. P. Ramelet	Ouchy
Z 25	<i>Teddy</i>	Dr J. Erath	Bellerive
Z 26	<i>Daru</i>	M. G. de Köver	Hermance
Z 28	<i>Arabesque</i>	M. F. Bosonet	Ouchy
Z 29	<i>Tabor</i>	M. F. Carrard	»
Z 30	<i>La Gregnole</i>	M. Ed. Martin	La Tour
Z 31	<i>Slow</i>	MM. Neeser frères	Morges
Z 32	<i>Allegro</i>	M. A. Mennesson	Nyon
Z 33	<i>Réo</i>	M. R. de Castro	Ouchy
Z 35	<i>Tommy</i>	MM. Wiedmer	Bellerive
Z 36	<i>Marquise II</i>	M. P. Budry	La Tour
Z 37	<i>Babouchka</i>	M. Gonet	Nyon
Z 38		M. R. Granchamp	St-Sulpice
Z 39	<i>Mousmé</i>	M. R. Favay	Genève
Z 40	<i>Anémone IV</i>	M. J. Badoux	»
Z 41	<i>Aramis</i>	M. P. Schenk	Rolle
F 41	<i>Rio</i>	S. N. Léman Français	Thonon
Z 42	<i>Tout-Vent</i>	M. E. Roux	Morges
Z 43	<i>Flâneur</i>	M. W. Bechtel	St-Sulpice
Z 44	<i>Tout-Vent</i>	M. M. Rochaix	Morges
Z 45	<i>Triton</i>	M. R. Thorens	La Tour

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
STARS			
775	<i>Altaïr</i>	M. R. van Berchem	Versoix
776	<i>Quo Vadis III</i>	MM. G. et R. Perrot	»
804	<i>Vagabond</i>	M. E. Brandt	St-Sulpice
		M. Graff	Evian
		M. Loewenbach	5 Amphion
MARSOUINS			
1	<i>Atalante</i>	Mme V. Lederrey	Hermance
2	<i>Mistral</i>	M. Ch. Dieterlé	Morges
3	<i>Folle-Brise</i>	M. P. Henry	Genève
4	<i>Courlis</i>	M. Dodge	Ouchy
5	<i>You</i>	M. W. Blanc	5 Genève
REQUINS			
	Dr J.-P. Brinon-Cherbuliez	Thonon	
	Dr Cachin	»	
	M. J.-B. Chantrell	Anthy	
	MM. Ducret frères	Tourronde	

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
31		MM. Lemuet frères M. Marguerat M. E. Roy	Thonon » »
CHAT			
35	<i>Chat-Botté</i>	S.N. Léman Français	I Thonon
LIGHTNINGS			
2	<i>Nausicaa</i>	M. P. Déléamont	Genève
3	<i>Annelise</i>	M. R. Werzinger	»
6	<i>Kim II</i>	M. H. Firmenich	Genthod
7	<i>Moby Dick</i>	M. R. Firmenich	»
8	<i>Sim-el-Jim</i>	M. Ch. Schenkel	Genève
9	<i>Swing II</i>	M. Ch. Borel	Corsier
10	<i>Pingouin</i>	M. F. Hoffmann	Rolle
11	<i>Banco II</i>	M. Barbezat	Genthod
15	<i>Twin</i>	M. J. Willenegger	Genève
16	<i>Cynthia VI</i>	M. M. Pictet de Rochemont	Chambésy
18		M. M. Monnier	Genève
19	<i>Papillon</i>	M. J. L'Huillier	Corsier
20	<i>Irène II</i>	M. J. Wagner	Genève
22	<i>Sandja</i>	M. P. Waegell	La Belotte
24	<i>Ciuc</i>	M. A. Oppikofer	Anières
26	<i>Monique</i>	M. J. Hurst	Genève
27	<i>Zaroug</i>	M. Th. Dupraz	»
31	<i>Penny</i>	M. Bailly	Bellevue
36		M. B.-C. Nachimson	19 Corsier
DÉRIVEURS 20 M²			
1	<i>Jem-lo</i>	MM. P. et J. Fehlmann	Morges
2	<i>Simbad</i>	M. M. Keller	Genève
3	<i>Marie-Claire</i>	M. Ch. de Marignac	Genthod
4	<i>Fra Diavolo</i>	M. R. Rogier	Morges
6	<i>Fleur-d'eau I</i>	MM. A. et F. Warnery	»
10	<i>Djinn</i>	M. L. Vignet	Thonon
11	<i>Nénuphar</i>	M. Vilmot	Tourronde
12	<i>Mizar</i>	M. A. Arnulf	Evian
13	<i>Mousterieh</i>	M. E. Tercier	Pregny
15	<i>Hyalis</i>	M. J. Ricci	Versoix

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
16	<i>Albatros</i>	M. H. Mayor	Rolle
21	<i>Kvik</i>	MM. Genevay et Kolly	Genève
25	<i>Margaï</i>	M. J. Jacobi	Coppet
30	<i>X</i>	M. Ch. van Berchem	Anières
40	<i>Roulis</i>	MM. Souvairan	Coppet
41	<i>Ricochet</i>	M. W. Hostettler	Morges
44	<i>Iris</i>	M. A. Cuénod	Morges
45	<i>Ibis</i>	M. P. Laurent	Ouchy
47	<i>Briséïs II</i>	M. A. Arnold	Morges
48	<i>Daphné</i>	M ^{me} Raimond-Rosset	»
49	<i>Cyrnos</i>	M. E. de Büren	»
92	<i>Frou-Frou</i>	M. L. Fitting	22 »
DÉRIVEURS 15 M²			
1	<i>Maho</i>	M. P. de Castella	Genève
2	<i>Pif-Paf</i>	M. F. Schneider	»
3	<i>Pousquelou</i>	M. H. Julliard	Coppet
4	<i>Nonette</i>	M. H. Faldy	Corsier
5	<i>Week-End</i>	M. Bouvier	Bellevue
6	<i>Loriot</i>	M. R. Marchand	La Belotte
7	<i>Fanlo</i>	M. E. Bourgeois	Genève
8	<i>Miss Touly</i>	M. R. Bastard	Founex
9	<i>Trempette</i>	M. J.-J. Cuénod	Genève
10	<i>Trilby</i>	M. G. Siegrist	»
11	<i>Crapouillot</i>	M. G. Hugonet	Morges
13	<i>Djinn</i>	M. Ch. Linder	»
15	<i>Rosemonde</i>	M. Ch. Glayre	»
16	<i>Djinn</i>	M. P. L'Huillier	Bellerive
17	<i>Marsouin</i>	M. J.-F. Zingg	Genève
18	<i>Cypris</i>	M. C. Rogier	Morges
19	<i>Clapotis</i>	M. R. Tournaire	Anières
20	<i>Daylight</i>	M. D. Matthée	Genève
21	<i>Juan Fernandez</i>	M. Ph. Grange	Versoix
22	<i>Souvenir</i>	M. S. Guichard	Bellevue
23	<i>Caress</i>	M. W. Mathys	Genève
24	<i>Brisant</i>	M. P. Garcin	Corsier
26	<i>X</i>	M. L. Collet	Genève
27	<i>Lull</i>	M. R. Diédéy	»
29	<i>Ourson</i>	M. G. Cavallero	»
30	<i>Jeanne</i>	M. R. Gailloud	»

N° de course	Yachts	Propriétaires	Port d'attache
32	<i>Luciole</i>	MM. Hentsch	Anières
33	<i>Méphisto</i>	M. E. Allegri	Genève
34	<i>Pitalugue</i>	M. Ph. Moll	"
35	<i>Mathurin</i>	M. Magnenat	"
36	<i>Pépé</i>	M. M. Molloff	"
40	<i>Sachem</i>	M. E. Dufey	Chambésy
77	<i>Snark</i>	M. H. Wurlod	Rolle
80	<i>Gouillou</i>	M. R. Baridon	Clarens
	<i>Hiba-Oa</i>	M. E. Pizzotti	Ouchy
	<i>Pingouin</i>	M. R. Chapuisat	"
		M. Ch. Reinbold	Clarens
		M. Wahlé	Rolle
	<i>Nitchevo</i>	M. Grimbuhl	"
	<i>Total 39</i>		
DÉRIVEURS 10 M² et DINGHIES			
1	<i>Anda</i>	M. F. Barrelet	La Belotte
2	<i>Pee-Wee</i>	M. F. Chapot	Genève
3	<i>Nag</i>	M. J. Poncet	La Belotte
4	<i>Petitou</i>	M. F. Fert	"
5	<i>Alcor</i>	M. G. Châtelain	Genève
6	<i>Le Crabe</i>		"
7	<i>Vieux-Rhône</i>	M. Gilliéron	Vésenaz
8	<i>Le Cocotier</i>	M. S. Grosso	Genève
9	<i>Kimi</i>	M. F. Grasset	Anières
10	<i>Paradisio</i>	M. F. Bourcoud	Morges
11	<i>Pluto</i>	M. B. Wirz	Genève
12	<i>Toc-Bot</i>	M. S. Cuénod	Morges
13	<i>As-de-Cœur</i>	M. F. Jacquemoud	Genève
14	<i>Jim</i>	M. J. Clément	Morges
15	<i>Cyrano</i>	M. Ph. Larpin	Genève
16	<i>Sab</i>	M. H. Blanc	"
17	<i>Folichon</i>	M. G. Delessert	La Belotte
18	<i>Tout-va-bien</i>	M. Gschwind	Genève
	<i>Loriot</i>	M. J.-J. Ballif	Ouchy
	<i>Téthys</i>	M. J.-J. Demartines	"
	<i>Total 20</i>		
PUNAISES			
	<i>Safety Last</i>	M. P. Engel	Ouchy
	<i>Silver Leaf</i>	M. G. Kollep	"
X		M. J. Graf	"
	<i>Total 3</i>		

CHANTIER NAVAL
 DE
VOILIERS
et MOTEURS
CORSIER-PORT

Boulangerie fine
Pâtisserie

LAUPER
 CHANTEPOULET 10
 PLANTAMOUR 37
GENÈVE



BOUJON FRÈRES
 FABRICANTS — ORFÈVRES

Rue de Rive 3bis — GENÈVE

*

Argent massif